



Mniejszość niemiecka przyniosła do św. Anny radości i troski

STR. II-III

Łączymy silną tożsamość z owartością na większość

STR. II

Dzieci i młodzież czarowały muzyką i tańcem

STR. IV

CZERWIEC 2023

REDAKCJA:
KRZYSZTOF OGIOŁDA

HEIMAT MAŁA OJCZYŻNA

PARTNERZY
DODATKU



Związek Niemieckich Stowarzyszeń
Społeczno-Kulturalnych w Polsce
ul. Stowackiego 10, 45-364 Opole



Towarzystwo Społeczno-Kulturalne
Niemców na Śląsku Opolskim
ul. Konopnickiej 6, 45-004 Opole



Dom Współpracy
Polsko-Niemieckiej
ul. 1 Maja 13/2, 45-068 Opole

Delegaci wybrali władze TSKN

Lider mniejszości niemieckiej na Śląsku Opolskim został wybrany na zebraniu rocznym Towarzystwa w Zakrzowie. Głosowało ich 115. Rafał Bartek otrzymał 110 głosów. Dwie osoby głosowały przeciw, dwie się wstrzymały, jeden głos był nieważny.

Zanim doszło do głosowania na przewodniczącego zarządu, w jawnym głosowaniu delegaci udzielili absolutorium ustępującemu zarządowi Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego Niemców na Śląsku Opolskim.

Wybór przewodniczącego był tajny. Delegaci, siedząc na swoich miejscach, wrzucali katy wyborcze do urn, które przynieśli im członkowie komisji wyborczej. Rafał Bartek, dotychczasowy lider TSKN był jedynym kandydatem. Zgłaszając go do tej funkcji pani Sylwia Kus, podkreśliła, że okazał się on w minionej kadencji człowiekiem na trudne czasy, gotowym do odważnej walki o to, co dla środowiska mniejszości jest ważne, czyli o zachowanie tożsamości.

- Jestem gotów kandydować, ale podkreślam, że mogę to „szafnąć” tylko razem z wami. Potrzebuję wsparcia, dobrego słowa, ale także wymiany myśli i twórczego spo-



Wszyscy kandydaci do zarządu otrzymali od 114 głosujących więcej niż po sto głosów.

ru - mówił delegatom Rafał Bartek.

Motyw jedności i współpracy powrócił także po ogłoszeniu wyniku wyborów.

- Dziękuję, że nie dostałem wszystkich głosów - mówił po odebraniu gratulacji nowy/stary przewodniczący. - Bardzo się tego bałem. W prawdziwej demokracji, a my jesteśmy organizacją demokratyczną, głosy negatyw-

ne są potrzebne. Kiedy robię coś złe, powiedzcie mi o tym, napiszcie. Ale bądźmy przy tym razem. Tylko razem możemy pokazać, że jako mniejszość jesteśmy wartością.

- Sytuacja, w jakiej dzisiaj jako mniejszość funkcjonuje-

my, każe się zastanawiać, czy ten wybór to bardziej splendor, czy ciężar - powiedział „Ol!Polskiej” Rafał Bartek. - Ale chcę na to spojrzeć z drugiej strony. Aktywność naszej organizacji, która się wyróżnia na tle całej Polski, spowodowała, że delegaci to docenili. Ostatnie cztery lata były wypełnione nowymi inicjatywami. I to inicjatywami otwartymi na dialog. Nie za-

mykamy się. Budujemy dobre rzeczy nie tylko dla członków TSKN-u. Troszczymy się o swoją tożsamość, działamy także dla całego regionu.

W głosowaniu tajnym wybrano także zarząd TSKN. Z sali zgłoszono 10 kandydatur. Tylko jedna z zaproponowanych osób - pani Aneta Knura - Zawada, germanistka z Naczelniczej - jest w zarządzie nową twarzą. Cała dziesiątka kandy-

datów otrzymała więcej niż sto głosów (114 delegatów wrzuciło karty do urn).

W skład zarządu weszli: Kryspin Cieplik, Zuzanna Donath-Kasiura, Ryszard Galla, Joanna Hassa, Aneta Knura-Zawada, Roman Kolek, Sylwia Kus, Norbert Rasch, Krzysztof Wysdak, Róża Zgorzelska.

Ważną część zebrania rocznego stanowiła sekwencja poświęcona udziałowi MN w jesiennych wyborach do Sejmu. Referujący tę sprawę poseł Ryszard Galla poinformował, że - jak poprzednio - kandydaci MN wystąpią pod auspicjami Komitetu Wyborczego Wyborców Mniejszości Niemieckiej. MN planuje wystawić pełną listę 24 kandydatów złożoną po połowie z kobiet i mężczyzn. Na czele listy znajdują się obecny poseł mniejszości, Rafał Bartek oraz wicemarszałkini województwa Zuzanna Donath-Kasiura.

Hasłem wyborczym KWW MN są słowa „Opolskie - region dialogu”.

Delegierte haben neuen Vorstand der SKGD gewählt

Der Vorsitzende der deutschen Minderheit in der Woiwodschaft Oppeln Rafał Bartek wurde auf der Jahresversammlung der Gesellschaft in Sakrau wiedergewählt. 115 Delegierte haben abgestimmt. Rafał Bartek erhielt 110 Stimmen. Zwei Personen stimmten gegen ihn, zwei weitere haben sich enthalten und eine Stimme war ungültig.

Bevor es zur Wahl des Vorsitzenden kam, war der SKGD-Vorstand der vergangenen Wahlperiode in einer offenen Abstimmung entlastet worden.

Die Wahl des Vorsitzenden wurde in einer geheimen Abstimmung durchgeführt. Die Delegierten blieben auf ihren Plätzen und warfen ihre Abstimmungszettel in die Wahl-

urnen, die von Mitgliedern der Wahlkommission herumgetragen wurden. Rafał Bartek, der bisherige Vorsitzende der SKGD, war der einzige Kandidat, der sich zur Wahl stellte. Seine Kandidatur wurde von Frau Sylwia Kus vorgeschlagen. Frau Kus unterstrich, dass sich Bartek in der vergangenen Wahlperiode als der richtige Mann für schwierige Zeiten erwiesen hatte. Er sei immer bereit zum mutigen Kampf um Bewahrung der Identität, was für die deutsche Minderheit entscheidend wichtig sei.

„Ich bin bereit zu kandidieren, doch ich möchte betonen, dass ich das nur mit Eurer Hilfe schaffen kann. Ich brauche Eure Unterstützung, ein gutes Wort, aber auch Gedankenaustausch und einen

kreativen Disput“, sagte Rafał Bartek zu den Delegierten.

Von der Einigkeit in der Gesellschaft und einer guten Zusammenarbeit innerhalb derselben war die Rede auch nach der Verkündung des Wahlergebnisses.

„Ich bedanke mich auch für die Gegenstimmen“, sagte Bartek nach den Glückwünschen zu seiner Wiederwahl. „Ich fürchtete mich davor, einstimmig wiedergewählt zu werden. In einer echten Demokratie, und wir sind eine demokratische Organisation, brauchen wir auch Stimmen dagegen. Wenn ich etwas falsch mache, sagt mir das, schreibt mir das bitte. Halten wir jedoch dabei zusammen. Nur gemeinsam können wir zeigen, dass wir als deutsche Minderheit einen Wert haben.“

„Die Lage, in der wir heutzutage als Minderheit funktionieren, stellt uns vor die Frage, ob diese Wahl als Auszeichnung oder eher als Last zu betrachten ist“, sagte Rafał Bartek gegenüber der Zeitung „Ol!Polska“. „Doch ich möchte das von einer anderen Seite betrachten. Die Aktivität unserer Organisation, die sich landesweit auszeichnet, führte dazu, dass die Delegierten es anerkannt haben. Die letzten vier Jahren waren voll von neuen Initiativen. Dies waren Vorhaben, die auch auf einen offenen Dialog ausgerichtet waren. Wir kapseln uns nicht ab. Wir machen gute Sachen nicht nur für Mitglieder der SKGD. Wir kümmern uns um unsere Identität, wirken aber auch für die ganze Region.“

In einer geheimen Abstimmung wurde auch der neue Vorstand der SKGD gewählt. Aus dem Saal wurden zehn Kandidaten vorgeschlagen. Nur eine von den vorgeschlagenen Personen, Frau Aneta Knura-Zawada, Germanistin aus Groß Nimsdorf - ist ein neues Gesicht im Vorstand. Alle zehn Kandidaten haben jeweils mehr als 100 Stimmen erhalten (114 Delegierte haben abgestimmt).

Der neue Vorstand besteht aus folgenden Personen: Kryspin Cieplik, Zuzanna Donath-Kasiura, Ryszard Galla, Joanna Hassa, Aneta Knura-Zawada, Roman Kolek, Sylwia Kus, Norbert Rasch, Krzysztof Wysdak, Róża Zgorzelska.

Ein wichtiger Teil der Jahresversammlung war das

Thema Beteiligung der deutschen Minderheit an den Sejmwahlen im Herbst 2023. Abgeordneter Ryszard Galla teilte mit, dass sich Kandidaten der Minderheit im Wahlkomitee der Deutschen Minderheit zur Wahl stellen werden. Die Minderheit plant eine vollständige Liste mit 24 Kandidaten aufzustellen, die je zur Hälfte aus Frauen und Männern bestehen wird. An der Spitze der Liste wird der jetzige Sejmabgeordnete der deutschen Minderheit, Ryszard Galla, stehen, gefolgt von Rafał Bartek und der Vizemarschallin der Woiwodschaft Oppeln Zuzanna Donath-Kasiura.

Das Motto der Wahlkampagne des Wahlkomitees lautet: „Oppelner Land - eine Region des Dialogs“.

Łączymy silną tożsamość z owartością

- To że mamy nadal 24 tysiące członków płacących składki i 300 kół DFK to jest nasz sukces - mówi Rafał Bartek, ponownie wybrany przewodniczącym Zarządu Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego na Śląsku Opolskim.

- Delegaci pana wybrali i to jest pewnie powód do radości. A jak pan interpretuje to, że nikt z panem nie stanął w szranki? Czyżby ciężar kierowania mniejszością był większy od splendoru?

- Coś w tym jest. Rzeczywistość, w jakiej dzisiaj funkcjonujemy jest taka, że pytanie o to, czy ciężar jest większy od splendoru jest trafne. Odebrałem wiele takich głosów, że nie ma dzisiaj chętnych by podjąć to wyzwanie.

-To brzmi dość pesymistycznie...

- Ale ja chcę na to spojrzeć z drugiej strony. Aktywność naszej organizacji pozytywnie nas, czyli TSKN na Śląsku Opolskim, w skali całej Polski wyróżnia. Jesteśmy motorem całej mniejszości niemieckiej. Delegaci najwyraźniej dostrzegli, że ostatnie cztery lata - pod moim kierownictwem - były wypełnione wieloma nowymi inicjatywami i docenili to, oddając na mnie głosy. Pomogło mi też jak sądzę to, że my naprawdę stawiamy na dialog. Rzeczywistość, jaką tworzymy, budujemy nie tylko dla TSKN-u, także dla całego regionu. Dla mieszkańców. Właściwie nie ma dzisiaj inicjatyw, w której zamykalibyśmy się tylko do naszych członków. To otwarcie członkowie mniejszości akceptują. To nasze wychodzenie na zewnątrz. Jasno, jednoznacznie mówimy o swojej tożsamości, ale też chcemy tworzyć wartości dla wszystkich.

- Podczas zebrania delegatów podana została liczba członków mniejszości w regionie płacących składki - 24 tysiące osób. Kusi mnie by po młodzieżowemu powiedzieć: Szalunie ma...

- Uważam wprost przeciwnie. Proszę znaleźć w regionie drugą organizację, która ma tylu członków. Po wiem jasno, że takiej orga-



Fot. KOG

nizacji nie znajdziemy. I to jest właściwa perspektywa. Także kontekst europejski pokazuje, że coraz częściej mówi się o inicjatywach wspierania młodzieży lub innych grup bez konieczności organizowania się. Tak silna jest tendencja, żeby się nie zrzeszać. Dlatego to, że ciągle mamy 24 tysiące płacących składki członków i ponad 300 kół DFK to jest ogromna wartość i zasługa bardzo wielu ludzi.

- Dzisiaj troską mniejszości niemieckiej jest zmaganie z dyskryminacją, zwłaszcza uczniów. A jaki jest szerszy program na najbliższe cztery lata?

- Ten program został precyzyjnie określony w strategii przyjętej przez Związek Niemieckich Stowarzyszeń (VdG). Tam postawiliśmy bardzo jasne cele. Uważamy, że dyskryminacja musi zniknąć, ale trzeba patrzeć dalej. Przywrócenie trzech godzin niemieckiego jako języka mniejszości, znajomości tegoż języka przez młodych ludzi nie przywróci. Trzeba edukacji na wyższym poziomie i to edukacji otwartej także dla społeczeństwa większościowego. Droga do osiągnięcia tego stanu, jaki proponuje Rada Europy w Europejskiej Karcie Języków Regionalnych i Mniejszościowych to jest zadania na lata. Na pewno więcej niż na jedną kadencję.

Mniejszość niemiecka przyniosła do św. Anny radości i troski

Liturgii w Grocie Lurdzkiej po niemiecku przewodniczył bp Ulrich Neymeyer z Erfurtu. Wśród koncelebransów był pomocniczy biskup opolski Waldemar Musioł. W pielgrzymce uczestniczyli ambasador Niemiec w Warszawie i konsul Republik Federalnej w Opolu.

Pielgrzymka mniejszości niemieckiej odbyła się 4 czerwca, jak każda tradycja w pierwszą niedzielę tegoż miesiąca. Przed rozpoczęciem mszy św. pielgrzymi modlili się pod przewodnictwem ks. dra Piotra Tarlińskiego, duszpasterza mniejszości narodowych.

Gości i pątników powitał lider VdG i TSKN-u Rafał Bartek.

- Bolesne jest to, że od ponad roku musimy mówić o dyskryminacji najmłodszych, naszych dzieci. W całej Polsce jest ponad 55 tysięcy dzieci, którym ograniczono dostęp do języka niemieckiego w szkole ze względu na ich niemiecką narodowość - mówił.

- Mimo to nie tylko to nas martwi. To również

trwająca wojna na Ukrainie. Wysoka inflacja czy narastający spór polityczny w Polsce. A w tym jest wiele antyniemieckich tonów. Czasami mam wrażenie, że nie wszyscy w Polsce, w Niemczech, ale także w Brukseli zdają sobie sprawę, że ten spór w Polsce może mieć charakter polityczny. Wynika głównie z kampanii wyborczej. Mimo to nas, Niemców mieszkających w Polsce, dotyka bezpośrednio. Bo jeśli mówi się źle o Niemcach i obarcza Niemców winą za wszystko, to mówi się w ten sposób także o nas, o lojalnych obywatelach Polski narodowości niemieckiej. Dlatego chciałbym podziękować wszystkim tym, którzy się temu sprzeciwiają. Tym, którzy kontynuują swoją dobrą pracę na rzecz porozumienia polsko-

-niemieckiego - dodał Rafał Bartek.

Ambasador Niemiec, dr Thomas Bagger podziękował za zaproszenie na Górę św. Anny - miejsce o znaczeniu historycznym, symbolicznym i religijnym. Przyznał, że jest na tej „górze pojednania” po raz pierwszy, a latem wróci do Berlina by podjąć nowe obowiązki. Wspominał o sobotnim spotkaniu z abp. Alfonsem Nossolem i rozmowie nt. skomplikowanej historii Śląska. A także pobycie św. Jana Pawła II u św. Anny przed 40 laty.

Ambasador podkreślił m.in. nową sytuację w Europie, jaką wyznacza trwająca wojna na Ukrainie. I uznał konkretną pomoc dla tego kraju za jeden z priorytetów obecnej polityki na naszym kontynencie. Przypomniał, iż

Polska i Niemcy wciąż mają szansę na harmonijną współpracę w wielu dziedzinach.

Uczestnicy pielgrzymki - członkowie mniejszości niemieckiej i członkowie stowarzyszeń śląskich - modlili się za nieobecnych w tym roku na pielgrzymce Romów. A także w intencji Ukraińców, i o zdrowie dla biskupa opolskiego Andrzeja Czaia.

Ordynariusz Erfurtu w kazaniu nawiązał do dwóch ważnych wypowiedzi. Chodzi o słowa, jakie Pan Jezus po Zmartwychwstaniu skierował do swoich uczniów: „Nie lękajcie się” i „Pokój wam”.

W związku z tym odniósł je do sytuacji mniejszości, ale także do położenia chrześcijan dzisiaj. Podkreślił, że zaufanie wobec Boga, złożenie swojego losu w Jego ręce nie oznacza strachu przed Bo-

Dziękuję za waszą działalność

W zebraniu delegatów TSKN uczestniczył Peter Herr, konsul Niemiec w Opolu. Pogratiulował Towarzystwu aktywności.

Z wielką przyjemnością patrzę na działalność waszego TSKN, który tylko w pierwszym półroczu tego roku wykorzystał już dużą pięciocyfrową kwotę pieniędzy z Konsulatu Niemiec w Opolu na pracę projektową. To jeden z wielu dowodów aktywności waszego TSKN - mówił konsul.

- Drogi Panie Rafale Bartek i Drodzy Członkowie mniejszości niemieckiej! - kontynuował. - Odkąd poznałem was, wasze stowarzyszenie i waszą pracę projektową, waszą działalność, od tego czasu wiem, że wszystko, co robicie, daleko wyprzedza to, co można sobie wyobrazić o zwykłej pracy stowarzyszenia i jego działalności.

- Wasze działania i wasze istnienie to przykład żywego zaangażowania na rzecz tożsamości i aktywności, na rzecz praw czło-

wieka, przeciwko wykluczeniu i zniesławieniu, na rzecz integracji, a także na rzecz kultury i tradycji mniejszości niemieckiej w Polsce.

- Angażujecie się Państwo także na rzecz sąsiedzkiego i pokojowego współistnienia mniejszości i większości. Swoją pracę w stowarzyszeniu przyczyniacie się do wzmacniania i poszerzania więzi z wartościami kulturowymi w ramach mniejszości niemieckiej, a także więzi z Niemcami w ogóle. To wszystko powoduje że wartości te są tak- że przekazywane przyszłym pokoleniom.

(...) - Na co dzień praktykujecie wspólnotę większości i mniejszości. Jesteście prawdziwymi budowniczymi mostów i mistrzami międzynarodowego zrozumienia. Dzieje się to w Polsce, gdzie 132500 Niemców zostało policzonych w ostat-



Peter Herr, konsul Niemiec w Opolu.

nim spisie powszechnym, a 199000 użytkowników języka niemieckiego przyznało, iż posługuje się nim w prywatnych, domowych kontaktach.

Konsul przyznał, że nie zawsze jest łatwo sprostać temu zadaniu. Wśród trudności wymienił wahania finansowania, bieżące prą-

dy polityczne, starzenie się niektórych stowarzyszeń.

- Tym bardziej podziwiam waszą niezłomność i wytrwałość, z jaką idziecie naprzód - mówił. - W imieniu Konsulatu Niemiec w Opolu zawsze podkreślałem, jak ważne jest dla mnie i moich kolegów wspieranie pracy waszego stowarzyszenia i jego działalności i nadal będziemy to robić. (...) Niemal codziennie wykonujecie bardzo cenną pracę na rzecz istnienia i ciągłości niemieckiej kultury, niemieckich tradycji i języka niemieckiego w Polsce. Wszystkie te wartości niesiecie, kultywujecie i zachowujecie w pracy stowarzyszenia oraz w codziennym życiu. Robicie to nawet wtedy, gdy wiatr wieje w oczy - za to należą się Wam moje wielkie podziękowania i jeszcze większy szacunek.



To już tradycja. Wiele kół i organizacji mniejszości i gości z Niemiec przyjechało na pielgrzymkę ze sztandarami.

Fot. Kog

Ambasador na Górze św. Anny

Ambasador RFN w Warszawie, dr Thomas Bagger zabrał głos podczas pielgrzymki mniejszości.

Zjednoczona Europa, w której Polacy i Niemcy są razem od prawie 20 lat, wydawała się być odpowiedzią na nasze ziemskie pytania i niepokoje o świat. Zjednoczona Europa, w której różnice zdań i interesów rozwiązywane są pokojowo – także jako lekcja krwawego XX wieku, który ukształtował także to miejsce, Górę Św. Anny. Dziś jednak jako Europejczycy stoimy przed nowym wyzwaniem – mówił.

- Nie wszystko zmieniło się 24 lutego 2022 r., ale nasza Europa będzie inna w wyniku rosyjskiej inwazji na Ukrainę. Wojny, która przyniosła Ukraincom ogromne cierpienie i zmusiła nas wszystkich do zakwestionowania naszych własnych działań i ustaleń nowych priorytetów. Chodzi o konkretną pomoc dla Ukrainy w obronie jej wolności. Polska i Niemcy to dziś dwaj najwięksi zwolennicy Ukrainy w UE. (...) Kanclerz Scholz jasno określił stanowisko Niemiec: „Gorzki rozdział w historii naszego kontynentu zakończy się, gdy wolna Ukraina dołączy do Unii Europejskiej jako pełnoprawny członek”.

W tej Europie są ludzie, którzy mają szczególną wrażliwość na napięcia społeczne, na zagrożenia dla otwartości i tolerancji, na niebezpieczeństwa związane z nacjonalizmem. Są to ludzie tacy jak członkowie MN w Polsce. To oni jako pierwsi cierpią, gdy szuka się kozłów ofiarnych, gdy podsycą się emocje przeciwko rzekomo obcym; gdy zawęży się perspektywę zamiast ją poszerzać. I odwrotnie, są też pierwszymi, którzy wyczuwają możliwości, którzy – ponieważ wymykają się wszelkim tęsknotom za jednoznacznością, ponieważ są czymś więcej niż „tylko” Polakami czy „tylko” Niemcami – mają szczególne wyczucie możliwości otwartych granic i otwartych społeczeństw. Takie możliwości istnieją dziś również między Niemcami a Polską. (...)

giem. Ani bycia niewolnikiem. Przeciwnie, chrześcijanie mogą – wolni od lęku i pełni pokoju – nazywać Boga swoim ojcem. Wręcz tatusiem.

Pątnicy przyjechali na Górę św. Anny nie tylko ze Śląska Opolskiego. Z województwa śląskiego, ze Stolarzowic na górę ufnej modlitwy kilkoro uczestników przybyło na rowerach.

- Na pielgrzymka mnijszości przyjechali my na kołach piyrwszy raz – mówi piękną gwarą śląską lider DFK Stolarzowice Joachim Makowski. - Przyjadymy tu zająś w ostatnio niydziała czyrwca na pirlgrzimka męczyzn. Nasze DFK mocno się rozwi-

ja. W roku 2014 było nas 114 członków, po zmianie zarządu rośniliśmy. Dzisiaj jest nos 260.

W kole prowadzone są kursy językowe w ramach projektu Lerenraum, organizowane są kursy sobotnie i koncerty. Działa Jugendpunkt dla młodzieży. Wszystko to w nowej siedzibie.

- Ta dzisiejszo pielgrzymka jest naszym podziynkowaniem – podsumowuje pan Makowski.

Pani Róża Kerner z DFK Kędzierzyn i zastępczyni prezesa Stowarzyszenia Oświatowego Koźle- Rogi nie ukrywała żalu, że mniejszościowych pątników nie było w tym roku zbyt wielu.

- Tyle było próśb, żeby tę tradycję pielgrzymki w pierwszą niedzielę czerwca podtrzymać. Apelowali ks. Tarlinski i przewodniczący, Rafał Bartek, pogoda marzenie – mówiła reporterowi „Heimatu”. - Nie rozumiem tego. Ci, którzy przyjechali, z pewnością przynieśli swoje indywidualne intencje, pamięć o swoich bliskich. Wszyscy razem jesteśmy zatroskani o nasze dzieci i młodzież ze względu na ograniczenie dostępu do języka niemieckiego jako języka mniejszości. Naszej szkoły to na szczęście nie dotknęło. Ale dlaczego tyle innych dzieci jest pokrzywdzonych? Przecież ustawy się nie zmieniły.

Wydano natomiast nowe, dla mniejszości niemieckiej niekorzystne rozporządzenia.

Pani Róża nie ukrywa, że w jej gminie liczebność członków struktur mniejszości nie rośnie. - Nadal nabywamy nowych członków – opowiada, ale najstarsi ubywają w sposób naturalny. Młodzi jeżdżą do Niemiec do pracy. A to oznacza, że często w życiu organizacji nie uczestniczą. Często ich nie ma, gdy coś ciekawego się dzieje.

Dziękując biskupowi Erfurtu za obecność i wygłoszone słowo, a pątnikom za wspólną modlitwę, biskup Waldemar Musiał podkreślił, iż udział w pielgrzym-

ce jest pięknym świadectwem wiary. Dlatego też wyraził im wdzięczność. A także życzył im opieki św. Anny po powrocie do domów.

- Siostry i Bracia. Dziękuję za dar wspólnej modlitwy. Niech wstawiennictwo św. Anny, patronki międzypokoleniowego i wielorakiego pojednania wspiera nas w naszych dążeniach do jedności i pokoju. Niech słowa „Nie bójcie się” i „Pokój wam” umacniają was w wierze – mówił.

Pani Violetta Kozakiewicz, dyrektor Biura Wojewody Opolskiego odczytała list do uczestników napisany przez wiceministra spraw wewnętrznych Błażeja Pobożego.

Tylko wspólnie możemy odnieść sukces

Walne Zebranie Delegatów Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego Niemców na Śląsku Opolskim uchwaliło apel w sprawie najbliższych wyborów parlamentarnych i samorządowych.

Najbliższą jesień i wiosnę 2024 roku zdominują wybory, kolejno parlamentarne i samorządowe – czytamy w treści przyjętego przez zjazd w Zakrzowie dokumentu. - Mniejszość Niemiecka z województwa opolskiego, jak we wszystkich poprzednich kampaniach parlamentarnych i samorządowych po zmianie ustrojowej, wystawia mocną listę kandydatów, która będzie walczyć o głosy nie tylko członków Mniejszości Niemieckiej, ale także Polskiej Większości.

- Jako pełnoprawni obywatele Polski korzystamy i chcemy korzystać zarówno z biernego jak i aktywnego zagwarantowanego konstytucyjnie prawa do udziału w wyborach par-

lamentarnych i samorządowych. Czujemy ogromną odpowiedzialność za dobro naszego Heimatu i stabilną przyszłość jego mieszkańców. Cechuje nas pracowitość, umiejętność rozmowy, konsekwencja i nowoczesny pragmatyzm. Zabiegaliśmy i będziemy zabiegać o rozwój naszego regionu, prowadząc szeroki dialog społeczny chcemy realizować działania na rzecz dzieci, młodzieży, dorosłych i seniorów.

- Naszym celem w wyborach parlamentarnych jest zdobycie dwóch mandatów poselskich – podkreślili delegaci w apelu. - Mniejszość Niemiecka w Polsce nie ma bowiem żadnych gwarantowanych miejsc w Sejmie, jak powszechnie utarło się w przekonaniu wielu ludzi.

Uczniwie traktujemy nasze powinności i dlatego wystawiamy mocną listę 24 kandydatów do Sejmu, którzy z przekonaniem będą zabiegać o prawa mniejszości, o naukę języka niemieckiego i tym samym o dobrą edukację dla tysięcy dzieci.

- Doświadczenia szczególnie ostatnich dwóch lat pokazują, że w tych kwestiach musimy liczyć na swoich przedstawicieli. Tym bardziej w aktualnej sytuacji politycznej potrzebujemy przekonanych i zaangażowanych radnych, wójtów, burmistrzów, posłów, którzy wiedzą czego nasz region potrzebuje, znają problemy jego mieszkańców i prowadząc dialog szukamy jak najlepszych rozwiązań głosi apel.



Fot. Kog

Delegaci przyjęli w jawnym głosowaniu apel w sprawie udziału mniejszości w wyborach.

- Dlatego apelujemy do Was, naszych członków i sympatyków, o wsparcie w kampanii. Jesteście naszymi najlepszymi ambasadorami w terenie, z tego powodu każde osobiste zaangażowanie i wsparcie ma ogromne znaczenie podkreślili autorzy przyjętego przez zebranie dokumentu. - Zaczynając od rozmów w rodzinie, ze znajomymi, czy angażując się w kampanię bezpośrednio: roznosząc ulotki, rozwieszając plakaty, udostępnia-

jąc i komentując w Internecie. Także każda inna pomoc organizacyjna ma wpływ na wynik wyborczy zarówno w wyborach parlamentarnych jak i w samorządowych. Ostatnie wydarzenia dyskryminujące naszą społeczność pokazują, że nikt nie odrobi za nas tej lekcji i tylko wspólnie osiągniemy sukces.

Bądźmy silni razem i wybierzmy jesienią i wiosną kandydatów z Komitetu Wyborczego Wyborców Mniejszości Niemieckiej!



Fot. VdG

Mniejszość pamięta o ofiarach

Już po raz trzeci mniejszość niemiecka zaprasza na spotkanie na Górze Świętej Anny 5 lipca – w rocznicę zakończenia działań zbrojnych na Śląsku w 1921 roku – by upamiętnić ich ofiary. Rozpoczęcie zaplanowane jest na godzinę 16.00. W programie uroczysta msza św. w bazylice św. Anny, słowo upamiętnienia oraz złożenie kwiatów zapalenie zniczy na grobach walczących wówczas po obu stronach konfliktu.

Związek Niemieckich Stowarzyszeń konsekwentnie zaprasza do upamiętnienia tamtych wydarzeń nie w dniu rozpoczęcia III powstania śląskiego, ale w rocznicę jego zakończenia.

– Chcemy przypomnieć sobie ten czas i dać przykład. Nie chodzi przede wszystkim o poruszenie mas. Ale ważne jest, że się spotykamy, modlimy się za ofiary i tutaj, jako jedyna społeczność, składamy wieńce na obu grobach i upamiętniamy ofiary obu stron – mówił podczas ubiegłorocznych obchodów lider VdG Rafał Bartek na cmentarzu na Górze Św. Anny.

Oczarowali muzyką i tańcem

XXXII Przegląd Zespołów Dziecięcych i Młodzieżowych Mniejszości Niemieckiej Leśnica 2023 odbył się 4 czerwca tradycyjnie w dzień pielgrzymki mniejszości narodowych na Górze Św. Anny.

W namiocie ustawionym na placu przy Domu Pielgrzymstwa wystąpiło łącznie 26 formacji dziecięcych i młodzieżowych z województwa opolskiego i śląskiego. Na scenie zaprezentowało się około 390 osób.

Każdy z zespołów zaprezentował przepiękny repertuar, który wywodził się, bądź nawiązywał do niemieckiego kręgu kulturowego. Zespoły podczas tego przeglądu miały możliwość zaprezentować swoje umiejętności artystyczne: śpiewacze i taneczne oraz grę na instrumentach dętych. Wśród gości, którzy oglądali występy zespołów dziecięcych i młodzieżowych byli m. in. dr Thomas Bagger – ambasador Republiki Federalnej Niemiec w Polsce, Peter Herr – konsul RFN w Opolu, Zuzanna Donath-Kasiura



Fot. Śląskie Stowarzyszenie Samorządowe

Ruch, wdzięk, rytm i barwy – to wszystko podobało się publiczności.

– wicemarszałek województwa opolskiego, Rafał Bartek – przewodniczący Zarządu VdG oraz TSKN na Śląsku Opolskim.

Jury w składzie: Rafał Miczka – przewodniczący, Katarzyna Łotecka-Steczek, Zuzanna Herud po przesłuchaniu występujących ze-

społów zgłoszonych do udziału w przeglądzie przyznało miejsca i wyróżnienia:

• **zespoły wokalne maluchy:** wyróżnienie „Oppelner Spatzen”;
• **zespoły wokalne dzieci:** 1. miejsce „Solaris”, 2. „Poesie und Sternchen”,
• **zespoły wokalne młodzież:**

1. „GO-słowiki”,
2. „Party Stars”;
• **zespoły wokalne młodzież starsza:** 1. „Con Colore”, 2. „Forte”;
• **zespoły instrumentalne:** 1. „Rybniker Glöckchen” oraz „Bajtle Grajtle”, 3. „Zespół Wokalno-Instrumentalny im. Edeltaudy Spury;

• **zespoły taneczne ludowe młodzież i dzieci:**
1. „Lęszczok” II+III, 2. „Silesia”;
• **zespoły taneczne ludowe młodzież starsza:** 1. „Lęszczok” I, 2. „Tworkauer Eiche”;
• **taniec nowoczesny maluchy:** wyróżnienie „Marlenki”;
• **taniec nowoczesny dzieci:** 1. „Słoneczka”, 2. „Mini Entropia”, 3. „Perełki”;
4. „Mini Słoneczka”;
• **taniec nowoczesny junior:** 1. „Zara” II, 2. „La Bella Juniorki” oraz „Entropia”, 3. „Perełki Juniors”;
• **taniec nowoczesny senior:** 1. „Zara” I, 2. „La Bella Seniorki”, 3. „Wataha”.

Przegląd został zorganizowany przez Śląskie Stowarzyszenie Samorządowe we współpracy z burmistrzem Leśnicy.

W orkiestrach mniejszości jest siła

W niedzielę, 11 czerwca 2023 r. w gminie Leśnica w miejscowości Zalesie Śląskie odbył się XXXI Przegląd Orkiestr Mniejszości Niemieckiej Leśnica 2023. Przedsięwzięcie zorganizowane zostało przez Śląskie Stowarzyszenie Samorządowe we współpracy z burmistrzem Leśnicy.

Wystąpiło 18 orkiestr i kapel dętych, które reprezentowały województwo opolskie oraz śląskie. Podczas przeglądu miały okazję zaprezentować swoje umiejętności muzyczne na sce-



Fot. Śląskie Stowarzyszenie Samorządowe

nie przed licznie przybyłą publicznością. Repertuar, który usłyszała publiczność, składał się z utworów kompozytorów niemieckich nawiązujących do niemieckiego dziedzictwa kulturowego

bądź utworów z kręgów niemieckiej kultury.

Każda z występujących orkiestr otrzymała dyplom oraz nagrodę pieniężną. Podczas obrad jurorów publiczność mogła wysłu-

chać koncertu w wykonaniu Młodzieżowej Orkiestry Dętej z Leśnicy.

Jurorzy, ogłaszając werdykt, podkreślili wysoki poziom muzyczny i techniczny orkiestr. Jury pochwaliło rów-

nież liczny udział młodzieży oraz dzieci, które zasilają poszczególne orkiestry. Podziękowało i pogratulowało wszystkim uczestniczącym w przeglądzie orkiestrom oraz ich dyrygentom, za włożony trud i wysiłek w przygotowanie znakomitego repertuaru.

W grupie ORKIESTRY DOROSŁE I miejsce zajęły: Orkiestra Dęta Łowkowie oraz Orkiestra Dęta DFK Pokrzywnica. W grupie ORKIESTRY MŁODZIEŻOWE wygrała Młodzieżowa Orkiestra Dęta „Kapryst”. Wśród ORKIESTR MAŁYCH najlepsza była „ABS Brass”.

Młodzież recytowała po niemiecku

W SCK w Opolu odbył się finał XXIX Konkursu Recytatorskiego w Języku Niemieckim „Młodzież recytuje poezję” z udziałem 60 uczniów. W konkursie, począwszy od etapu szkolnego, startowały trzy tysiące osób.

– Do finału awansowało 66 uczniów wybranych przez jury z 400 uczestników sześciu konkursów rejonowych. 60 wystartowało w finale. Każdy z uczestników przygotował

dwa teksty. W finale organizatorzy by uniknąć powtórzeń tych samych recytacji wybierali jeden z nich – opisuje Sabina Kawecka z TSKN, organizatorka konkursu.

Pani Sabina podkreśla szacunek i uznanie, jakie organizatorzy konkursu „Młodzież recytuje poezję” mają dla tych uczestników, którzy przygotowali recytacje w języku niemieckim.

– To ma dużą wartość, szczególnie dzisiaj, kie-

dy w szkołach odchodzi się powszechnie od uczenia się tekstów na pamięć – podkreśla. – Cieszy, że dzieci i młodzież nadal chce poznawać język niemiecki oraz – poprzez poezję – kulturę niemiecką. Obecny na finale konsul Niemiec w Opolu zwrócił uwagę, że wielu recytatorów sięga chętnie do dawnej twórczości po niemiecku.

W kategorii uczniów klas IV-VI pierwsze miejsce za-



Fot. TSKN

Laureaci mają powody do satysfakcji.

jęła Astrid Giza, kl. IV, ZS-P w Borkach Wielkich (nauczyciel Kornelia Hęcińska). W klasach VII-VIII zwyciężyła Oliwia Sobolewska, kl. VIII, PSP w Lewinie Brze-

skim (nauczyciel Ewa Tabian-Kania). W gronie finalistów ze szkół średnich wygrała Lena Jantos kl. III, I LO w Oleśnie (nauczyciel Gabriela Janicka).

HEIMAT

MAŁA OJCZYZNA

Dodatek finansowany ze środków Mniejszości Niemieckiej będących w dyspozycji Fundacji Rozwoju Śląska pochodzących z wcześniejszych dotacji Rządu Niemieckiego.

Diese Beilage wurde finanziert aus Mitteln der Deutschen Minderheit, die der Stiftung für die Entwicklung Schlesiens zur Verfügung stehen und aus den früheren Zuwendungen der deutschen Regierung stammen.

 Fundacja Rozwoju Śląska
Stiftung für die Entwicklung Schlesiens